

Przewodnik po Kodeksie Postępowania Grupy NGK



NGK INSULATORS

Do wszystkich członków Grupy NGK

W Kodeksie Postępowania Grupy NGK określono kwestie, których muszą przestrzegać wszyscy członkowie kadry kierowniczej i pracownicy Grupy NGK. Grupa NGK zwiększa swoje oczekiwania dotyczące zachowania zgodnego z niniejszym Kodeksem Postępowania poprzez komunikaty wydawane na początku każdego roku podatkowego, a także poprzez komunikaty szefów każdej centrali i grupy biznesowej.

Aby promować dalsze zrozumienie postępowania oczekiwanego od członków Grupy NGK, stworzyliśmy Przewodnik przedstawiający szczegółowe przykłady.

Zawiera on opis „Naszego sposobu myślenia i zachowania” oczekiwanego od Grupy NGK w odniesieniu do różnych kwestii określonych w Kodeksie Postępowania. Prosimy wszystkich członków Grupy o aktywne korzystanie z niniejszego Przewodnika zarówno w indywidualnym zachowaniu, jak i w miejscu pracy.

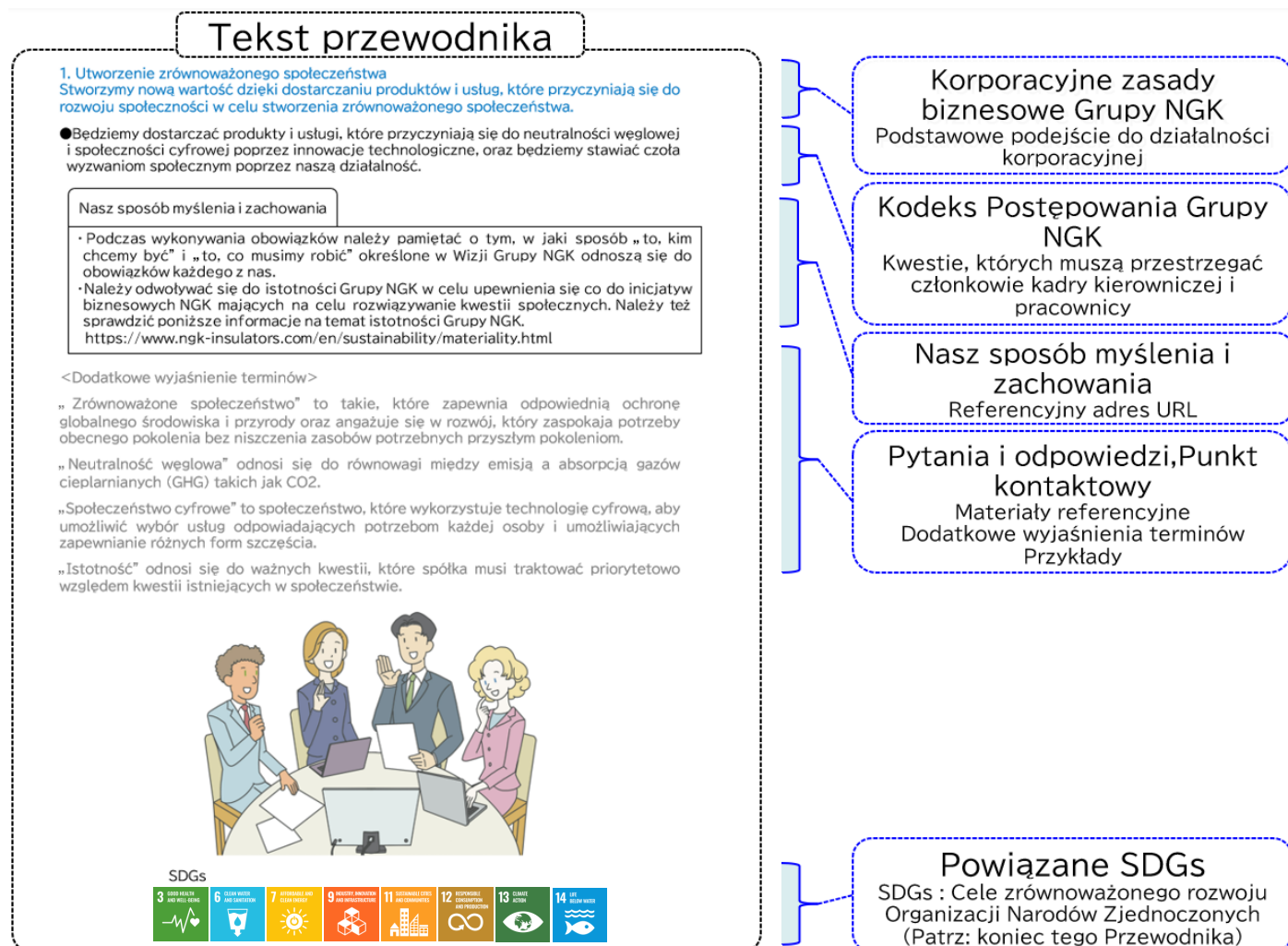
Niniejszy przewodnik jest dystrybuowany w postaci pliku PDF i został umieszczony na stronie internetowej NGK. Jest dostępny do przeglądania w dowolnym momencie za pomocą komputera lub smartfona.

Spis treści

[Tekst przewodnika]

1. Utworzenie zrównoważonego społeczeństwa	P.3~P.4
2. Poszanowanie praw człowieka	P.5~P.7
3. Zapewnienie bezpiecznego i przyjemnego środowiska pracy	P.8~P.9
4. Uczciwe działania biznesowe	P.10~P.19
5. Ujawnianie informacji o firmie i odpowiedzialność	P.20
6. Przeniesienie odpowiedzialności społecznej do naszego łańcucha dostaw	P.21~P.22
7. Ochrona środowiska globalnego i planet	P.23~P.24
8. Współpraca z regionem i społecznością	P.25
[Inne tematy związane z kwestiami ESG]	P.26
[Korporacyjne zasady biznesowe i Kodeks Postępowania Grupy NGK (pełna treść)]	
[Cele zrównoważonego rozwoju Organizacji Narodów Zjednoczonych]	

Konfiguracja tego przewodnika



1. Utworzenie zrównoważonego społeczeństwa

Stworzymy nową wartość dzięki dostarczaniu produktów i usług, które przyczyniają się do rozwoju społeczności w celu stworzenia zrównoważonego społeczeństwa.

- Będziemy dostarczać produkty i usługi, które przyczyniają się do neutralności węglowej i społeczności cyfrowej poprzez innowacje technologiczne, oraz będziemy stawiać czoła wyzwaniom społecznym poprzez naszą działalność.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Podczas wykonywania obowiązków należy pamiętać o tym, w jaki sposób „to, kim chcemy być” i „to, co musimy robić” określone w Wizji Grupy NGK odnoszą się do obowiązków każdego z nas.
- Należy odwoływać się do istotności Grupy NGK w celu upewnienia się co do inicjatyw biznesowych NGK mających na celu rozwiązywanie kwestii społecznych. Należy też sprawdzić poniższe informacje na temat istotności Grupy NGK.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/materiality.html>

<Dodatkowe wyjaśnienie terminów>

„Zrównoważone społeczeństwo” to takie, które zapewnia odpowiednią ochronę globalnego środowiska i przyrody oraz angażuje się w rozwój, który zaspokaja potrzeby obecnego pokolenia bez niszczenia zasobów potrzebnych przyszłym pokoleniom.

„Neutralność węglowa” odnosi się do równowagi między emisją a absorpcją gazów cieplarnianych (GHG) takich jak CO₂.

„Społeczeństwo cyfrowe” to społeczeństwo, które wykorzystuje technologię cyfrową, aby umożliwić wybór usług odpowiadających potrzebom każdej osoby i umożliwiającym zapewnianie różnych form szczęścia.

„Istotność” odnosi się do ważnych kwestii, które spółka musi traktować priorytetowo względem kwestii istniejących w społeczeństwie.



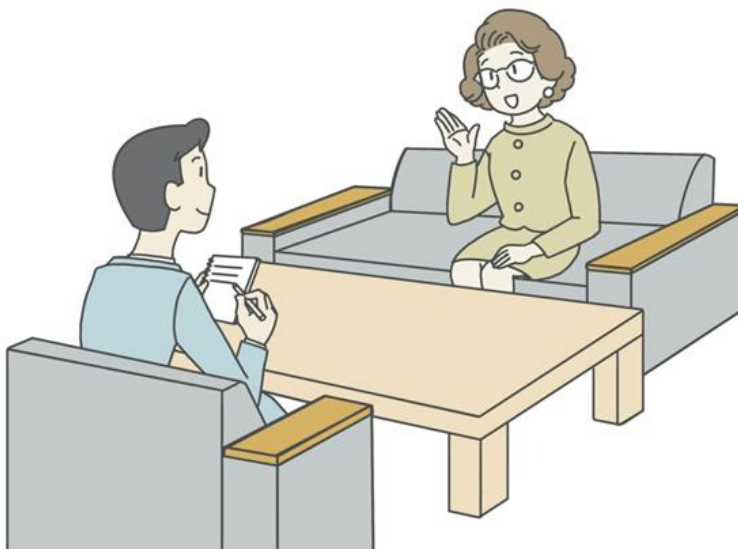
SDGs



- Będziemy otwarcie reagować na nowe wymagania lub prośby o poprawę ze strony naszych klientów i społeczeństwa, opracowując i ulepszając produkty i usługi.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Aktywna interakcja ze stronami zewnętrznymi i utrzymywanie silnego zainteresowania różnymi kwestiami, takimi jak trendy społeczne, opinie klientów i nowe technologie.
- Szybkie i staranne reagowanie w razie skarg i wypadków. Dokładne potwierdzanie faktów, identyfikacja przyczyn i praca nad zapobieganiem nawrotom.



SDGs



- Dostarczając produkty i usługi o wysokiej jakości, których bezpieczeństwo zostało starannie rozważone i które są zgodne z zasadami dotyczącymi ochrony środowiska, możemy zdobyć zaufanie klientów i społeczeństwa.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Przeprowadzanie ocen ryzyka, priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa i zapewnienie, że procesy projektowania i rozwoju uwzględniają kwestie środowiskowe.
- Dążenie do niezawodnej jakości z perspektywy klienta i konsekwentne dostarczanie niezawodnych produktów i usług, aby zapewnić mu spokój ducha.

2. Poszanowanie praw człowieka

Będziemy ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów praw człowieka i szanować różnorodność.

- Będziemy szanować indywidualność i niezależność każdego pracownika, cenić równe prawa kobiet i powstrzymywać się od dyskryminacji ze względu na rasę, narodowość, płeć, wiek, religię, przekonania, upośledzenia, różnorodność seksualną lub jakikolwiek inny aspekt.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Rozumienie znaczenia praw człowieka i praca na rzecz wzajemnej akceptacji i szacunku.
- Szanowanie indywidualności, niezależności i różnorodności innych osób w miejscu pracy oraz traktowanie innych sprawiedliwie, bez dyskryminującego podejścia lub uprzedzeń.
- Promowanie wykorzystywania różnorodnych zasobów ludzkich.
- Odpowiednie uwzględnianie praktyk religijnych innych osób oraz osób niepełnosprawnych.



SDGs



- Będziemy zapobiegać przypadkom nękania i obraźliwego lub niehumanitarnego traktowania^{*1} w miejscu pracy oraz podejmiemy niezwłoczne i odpowiednie działania w przypadku ich wystąpienia.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Zrozumienie, że większość przypadków nękania wynika z błędnej komunikacji lub niezdolności do wczucia się w sytuację lub uczucia drugiej strony przez jedną lub obie strony.
- Jeśli spotkasz się z nękaniami, nie wahaj się skonsultować z osobami z Twojego otoczenia.
- Przełożeni powinni aktywnie angażować się w odpowiednią komunikację, aby wspierać środowisko pracy z poczuciem otwartości.
- Czy udzielane przez Ciebie instrukcje mają na celu usprawnienie pracy? Nie udzielaj instrukcji używając brutalnego języka lub nagan, które uwłaczają charakterowi lub godności danej osoby. Nie udzielaj też wskazówek, które stanowią naruszenie prywatności.
- Ponadto nie wdawaj się w nękanie lub złe traktowanie dostawców i innych partnerów zewnętrznych (dotyczy to również sytuacji takich jak kolacje, wydarzenia i przyjęcia).

<Dodatkowe wyjaśnienia terminów>

„Miejsce pracy” odnosi się nie tylko do miejsca, w którym pracownik normalnie pracuje, ale także do miejsc, które są zasadniczo przedłużeniem miejsca pracy, w tym miejsc podróży służbowych i wydarzeń takich jak przyjęcia.

^{*1}Niehumanitarne traktowanie obejmuje przemoc wobec pracowników, przemoc ze względu na płeć, molestowanie seksualne, wykorzystywanie seksualne, kary cielesne, ucisk psychiczny lub fizyczny, zastraszanie, publiczne upokarzanie, poniżanie lub ujawnianie oraz znęcanie się werbalne.



SDGs



- Będziemy podejmować działalność biznesową bez wykorzystywania pracy przymusowej^{*2} lub pracy dzieci. Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących pracy oraz zapewniać odpowiednie warunki pracy młodym pracownikom.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Nie wykorzystuj, nie współuczestnicz ani nie czerp korzyści z pracy przymusowej lub pracy dzieci.
- Sprawdzaj wiek pracowników, aby zapobiec wykorzystywaniu pracy dzieci.
- Świadomość warunków pracy młodych pracowników, aby zapobiegać nielegalnej i niebezpiecznej pracy, która może zaszkodzić ich zdrowiu i bezpieczeństwu.

<Dodatkowe wyjaśnienia terminów>

^{*2}Praca przymusowa odnosi się do pracy przymusowej, niewolniczej (w tym niewoli za długi) lub pracy w obozach internowania, pracy przymusowej lub wyzysku w więzieniach, pracy niewolniczej lub handlu ludźmi.

- Nie będziemy naruszać praw ludności tubylczej i innych osób poprzez nabywanie, zagospodarowywanie lub wykorzystywanie w inny sposób gruntów, lasów lub zasobów wodnych w związku z naszą działalnością biznesową, w tym poprzez przymusowe eksmisje i zawłaszczanie docelowych zasobów.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Zachowanie odpowiedniej ostrożności w celu zapewnienia, że działalność gospodarcza nie powoduje zanieczyszczenia powietrza, gleby lub wody ani nie narusza praw lokalnych mieszkańców (w tym społeczności rdzennych) lub podmiotów powiązanych do prowadzenia zdrowego, przyjemnego życia.
- Świadomość wpływu naruszeń praw człowieka, gdy działalność biznesowa jest związana z osobami znajdującymi się w trudnej sytuacji społecznej lub w regionach objętych konfliktem.

3. Zapewnienie bezpiecznego i przyjemnego środowiska pracy

Zapewnimy bezpieczne i przyjemne środowisko pracy, które będzie komfortowe dla wszystkich osób pracujących.

- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących pracy oraz zapewniać odpowiednie warunki pracy, takie jak godziny pracy, urlopy, wynagrodzenia i świadczenia.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Zapewnienie odpowiedniego zgłaszania godzin pracy (nadgodzin itp.).
- Praca nad promowaniem korzystania z płatnych urlopów i zwiększanie wskaźników ich wykorzystania.

- Będziemy szanować prawa naszych pracowników do wolności zrzeszania się i negocjacji zbiorowych zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w każdym kraju i regionie.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Przestrzeganie prawa do wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych. Praca nad budowaniem pozytywnych relacji pracowniczych i promowanie tworzenia środowiska pracy, które jest motywujące dla wszystkich.
- Korzystanie z prawa do wolności zrzeszania się i rokowań zbiorowych nie powinno być postrzegane jako bunt, ale jako okazja do konstruktywnego dialogu.

- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, zapewniać naszym pracownikom bezpieczne miejsce pracy i dążyć do zapewnienia im zdrowia fizycznego i psychicznego.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Świadomość, że bezpieczeństwo i zdrowie pracowników jest podstawą działalności biznesowej i praca nad wzmocnieniem powiązanych działań.
- Przestrzeganie przepisów prawa, regulacji i zasad wewnętrznych dotyczących bezpieczeństwa pracy.
 - Zwracanie uwagi na informacje otrzymywane z działów zarządzania bezpieczeństwem i zdrowiem dotyczące zmian w przepisach i regulacjach oraz, w razie potrzeby, reagowanie.
 - Upewnienie się, że prace wymagające określonych uprawnień są wykonywane przez osoby posiadające takie uprawnienia.
- Nieustanna praca nad poprawą środowiska pracy i zwiększeniem poziomu bezpieczeństwa i zdrowia.
- Praca nad wyeliminowaniem długich nadgodzin, aby zapobiec uszczerbkowi na zdrowiu.

Przestrzeganie przepisów prawa,
regulacji i zasad wewnętrznych.
Szczególne uprawnienia, godziny
pracy....



SDGs



- Będziemy dążyć do tworzenia zdrowej równowagi między życiem zawodowym a prywatnym oraz wspierać różnorodne style pracy.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Akceptowanie i szanowanie różnych stylów pracy.
- Promowanie wykorzystywania różnorodnych zasobów ludzkich.
- Praca nad poprawą komfortu i motywacji w miejscu pracy.

- Będziemy budować zaufanie poprzez szczerą debatę i dyskusję z pracownikami.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Angażowanie się w konstruktywny dialog w celu budowania sprawnych relacji pracowniczych i pracy nad rozwiązywaniem problemów.
- Firma, związki zawodowe i pracownicy muszą pracować nad dzieleniem się swoimi perspektywami dotyczącymi środowisk operacyjnych i kwestii każdej organizacji oraz dążyć do stymulowania komunikacji między pracownikami i kierownictwem w kierunku zaangażowania opartego na poczuciu jedności.

- Będziemy oferować pracownikom możliwości kształcenia oraz damy szansę rozwoju ich motywacji i zdolności.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Rozwijanie zaawansowanej wiedzy, umiejętności, zdolności lub ich kombinacji oraz aktywnego podejścia do problemów.
- Prezentowanie pracy zespołowej i konsekwentne osiąganie wyników.
- Autonomiczny rozwój i ciągłe zmienianie siebie i firmy.

4. Uczciwe działania biznesowe

Będziemy prowadzić uczciwe i przejrzyste działania biznesowe w sposób etyczny i ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów, przepisów i regulacji każdego kraju i regionu.

●【Etyczne działania biznesowe】

Będąc częścią międzynarodowej społeczności, będziemy przestrzegać krajowych i międzynarodowych przepisów i regulacji, szanować kulturę i historię każdego kraju i regionu oraz działać uczciwie i zgodnie z wysokimi standardami etycznymi. Będziemy szanować istniejące zasady i podchodzić do naszej pracy z zaufaniem.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Priorytetowe traktowanie zgodności w swoich działaniach.
- Aktywna komunikacja i tworzenie miejsca pracy, które promuje wzajemne konsultacje i szacunek.
- Jeśli wykryjesz naruszenie zgodności, zbierz się na odwagę i: (1) Nie uciekaj od tego, (2) Nie ukrywaj tego, (3) Nie udawaj, że nic się nie stało.
- Czy twoje działania są czymś, z czego czerpiesz dumę, dzieląc się nimi z rodziną?

<Pytania i odpowiedzi>

P: Co mam zrobić, gdy nie wiem lub nie mam pewności, jaką decyzję podjąć?

O: Skonsultuj się ze swoim przełożonym lub działem ds. zgodności.

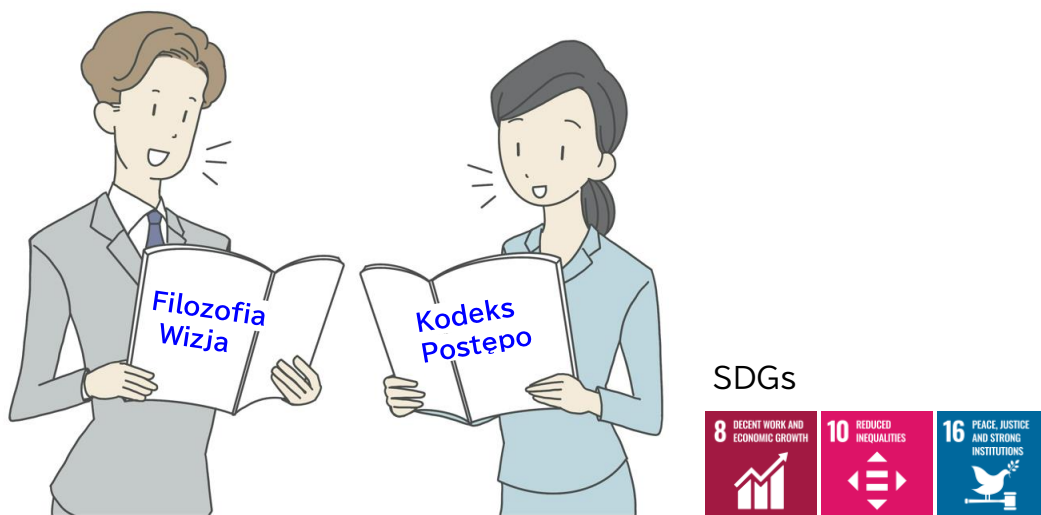
Nie próbuj w pojedynkę dźwigać tego ciężaru. Otwarte mówienie o problemach umożliwi podjęcie odpowiednich działań.

Jeśli okoliczności utrudniają konsultację z przełożonym lub działem ds. zgodności, można skorzystać z infolinii lub gorącej linii.

<Dodatkowe wyjaśnienia terminów>

„Zgodność” to spełnianie oczekiwań interesariuszy.

„Interesariusze” to strony, które mają bezpośredni lub pośredni interes w spółce, w tym klienci, akcjonariusze, partnerzy biznesowi, pracownicy i społeczeństwo.



● [Zapobieganie korupcji]

Będziemy dążyć do kompleksowego zapobiegania korupcji poprzez zakazywanie łapownictwa^{*3}, defraudacji, sytuacji, w których dochodzi do naruszenia zaufania, konfliktu interesów^{*4}, handlu wewnętrznego^{*5}, prania pieniędzy^{*6}, utrudniania działania wymiaru sprawiedliwości i wszelkich innych nadużyć władzy lub pozycji na korzyść osoby fizycznej lub organizacji.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Nie angażuj się w praktyki korupcyjne, ponieważ zakłócają one legalną działalność gospodarczą i prowadzą do naruszeń praw człowieka, uniemożliwiając wzrost gospodarczy i eliminację ubóstwa.
- Nie oferuj ani nie przyjmuj korzyści w formie rozrywki, gotówki lub jej ekwiwalentów w celu uzyskania niewłaściwych korzyści lub osobistych zysków. Jeśli otrzymasz takie oferty, stanowczo je odrzuć.
- Nie angażuj się w korupcję za pośrednictwem jakiegokolwiek agenta lub konsultanta.

<Pytania i odpowiedzi>

P: Dostawca wysłał mi bon upominkowy o wartości 5000 jenów jako wyraz wdzięczności za udział w spotkaniu informacyjnym dotyczącym nowego produktu, którego wprowadzenie rozważamy. Co mam zrobić?

O: Natychmiast go zwróć. Otrzymywanie jakichkolwiek ekwiwalentów gotówki lub drogich prezentów podczas procesu wyboru nowych produktów jest wysoce nie stosowne.

<Punkt kontaktowy> Dział zgodności Grupy NGK

<Dodatkowe wyjaśnienie terminów>

^{*3} Łapownictwo odnosi się do oferowania pieniędzy, prezentów lub usług (przekupstwa) osobom trzecim w celu uzyskania nielegalnych korzyści lub przyjmowania takich łapówek. Aby zapobiegać aktom łapownictwa mających związek z naszą firmą, utrzymujemy zdrowe relacje z naszymi interesariuszami, w tym urzędnikami państwowymi i rządowymi, w krajach i regionach, w których prowadzimy działalność. Powstrzymujemy się od przyjmowania takich łapówek od stron trzecich zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Oferujemy prezenty lub rozrywkę tylko w przypadku, gdy istnieje ku temu uzasadniony powód biznesowy i w społecznie akceptowanym zakresie; nie będziemy regularnie oferować prezentów lub rozrywki. Ponadto powstrzymujemy się od dokonywania niewielkich płatności (płatności ułatwiających) na rzecz urzędników państwowych w celu ułatwienia i przyspieszenia rutynowych usług, takich jak uzyskiwanie zezwoleń i/lub licencji oraz odprawy celne. Korzystamy z aktywów firmy i odpowiednio zarządzamy nimi wyłącznie w uzasadnionych celach biznesowych. Aktywa te obejmują gotówkę, sprzęt, oprogramowanie i pojazdy. Nie będziemy wykorzystywać takich aktywów na korzyść jakiejkolwiek osoby fizycznej lub strony trzeciej.

^{*4} Konflikt interesów odnosi się do uzyskiwania osobistych korzyści kosztem interesów naszych firm lub oferowania korzyści stronom trzecim, w tym krewnym i przyjaciółom, takich jak wybieranie jako partnerów handlowych osób, które mają osobisty interes, lub prowadzenie działalności konkurencyjnej w stosunku do działalności naszych firm.

^{*5} Wykorzystywanie informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi oznacza kupowanie lub sprzedawanie papierów wartościowych, w tym akcji, w oparciu o znajomość istotnych informacji niepublicznych dotyczących naszych spółek, kontrahentów handlowych i innych osób. Aby uniknąć takiego zdarzenia, musimy ostrożnie obchodzić się z takimi istotnymi informacjami.

^{*6} Pranie pieniędzy odnosi się do ukrywania lub fałszywego przedstawiania funduszy uzyskanych w wyniku nielegalnych działań, takich jak uchylanie się od płacenia podatków lub pranie brudnych pieniędzy.



SDGs



●【Uczciwa konkurencja】

Uznajemy znaczenie wolnej konkurencji na rynku i będziemy praktykować uczciwą i wolną konkurencję zgodnie z przepisami dotyczącymi konkurencji obowiązującymi w każdym kraju i regionie. Nigdy nie będziemy podejmować działań kartelowych z konkurentami ani innych działań, co do których istnieje podejrzenie, że wchodzą w zakres takich działań.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Określ swoich konkurentów.
- Jeśli masz uzasadnioną potrzebę skontaktowania się z konkurentami w ramach prowadzonej działalności, nie omawiaj kwestii zabronionych (jak nieuczciwe ograniczenia handlowe lub cokolwiek, co mogłoby sugerować takie działania).
- W przypadku, gdy konkurent próbuje omówić niedozwolone kwestie, należy natychmiast przerwać rozmowę i zgłosić taką próbę na infolinię.

<Pytania i odpowiedzi>

P: Czy możemy narzucić dystrybutorowi cenę odsprzedaży sprzedanych mu produktów?

O: Narzucanie (wiążące) dystrybutorowi ceny odsprzedaży stanowi naruszenie prawa konkurencji. Jest to absolutnie zabronione.

<Punkt kontaktowy> Dział zgodności Grupy NGK

<Dodatkowe wyjaśnienie terminów>

„Kwestie zabronione (takie jak nieuczciwe ograniczenia handlowe lub wszystko, co może sugerować takie działania)”, jak opisano poniżej.

- Przypisywanie ceny sprzedaży produktu, wielkości sprzedaży, klientów, prowizji od sprzedaży, regionu sprzedaży itp.
- Wielkość produkcji, moce produkcyjne, wielkość zakupów surowców, wskaźniki operacyjne obiektów, plany wydatków kapitałowych itp.
- Przypisywanie odbiorcy zamówienia lub ceny oferty itp. podczas składania oferty.



SDGs



●【Gwarantowane wykonanie umowy】

Będziemy darzyć zaufaniem naszych klientów i partnerów handlowych, zawsze wypełniając nasze umowy i porozumienia w dobrej wierze.

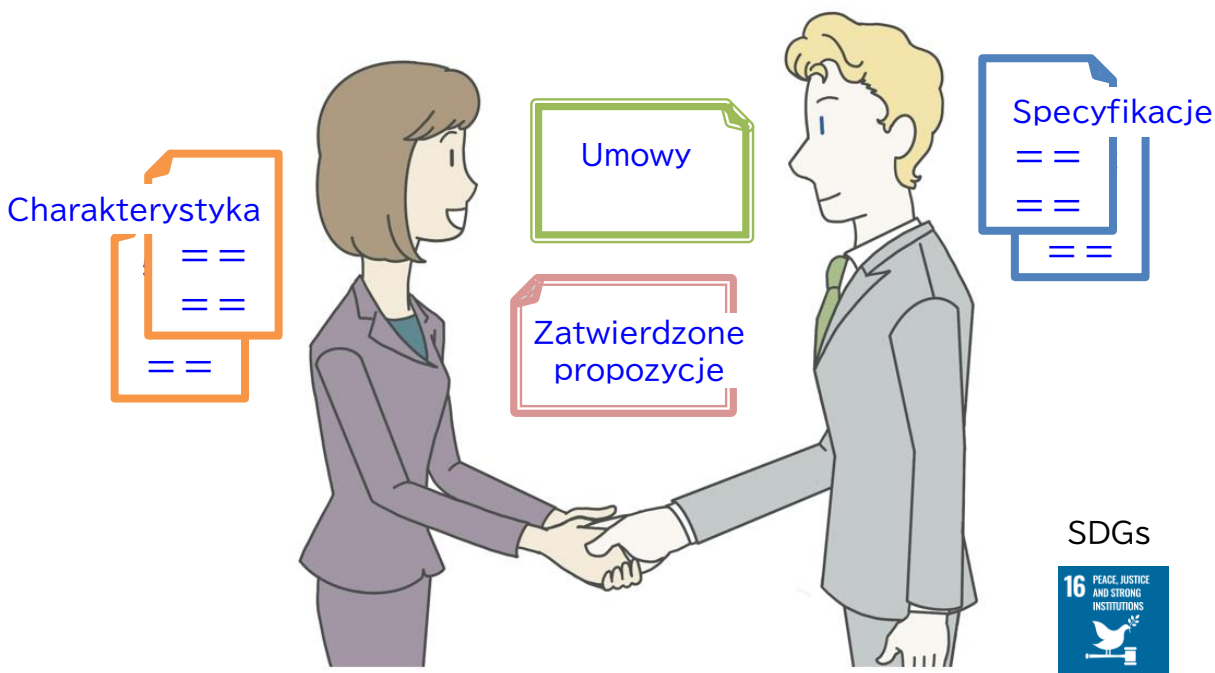
Jeśli pojawią się jakiegokolwiek kwestie, które mogą uniemożliwić nam wywiązanie się z umów zgodnie z pierwotnymi ustaleniami, omówimy je z naszymi partnerami handlowymi i będziemy wykonywać nasze obowiązki zgodnie z nowymi warunkami uzgodnionymi przez wszystkie strony.

Nigdy nie zawieramy umów, które naruszają normy społeczne lub przepisy i regulacje.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Upewnij się, że przestrzegasz postanowień zawartych w umowach. Jeśli okaże się, że produkty nie spełniają określonych specyfikacji lub właściwości, należy natychmiast skonsultować się z przełożonym.
- W trakcie prowadzenia działalności gospodarczej należy niezwłocznie zmienić umowy w przypadku, gdy Ty i druga strona (strony) uzgodniliście i wykonaliście działania w sposób odbiegający od szczegółów umowy.
- Regularnie sprawdzaj treść umów, aby upewnić się, że są przestrzegane.

<Punkt kontaktowy> Dział Prawny NGK



●【Ochrona danych osobowych i informacji poufnych】

Zgodnie z przepisami i regulacjami oraz wewnętrznymi zasadami dotyczącymi danych osobowych, będziemy gromadzić i wykorzystywać dane osobowe wyłącznie w uzasadnionych celach biznesowych. Będziemy przechowywać wszelkie uzyskane dane osobowe pod ścisłą kontrolą. Ponadto podejmiemy rygorystyczne środki kontroli, aby zapobiec wyciekowi poufnych informacji naszych spółek i stron trzecich.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Należy mieć świadomość, że wyciek może mieć wpływ na osoby, które dostarczyły informacje i spowodować utratę zaufania społecznego, dlatego należy zapobiegać wyciekowi danych osobowych.
- Ustanowienie uprawnień dostępu do informacji osobistych i poufnych informacji firmy oraz regularne przeprowadzanie przeglądów.
- W przypadku outsourcingu przetwarzania danych osobowych należy wybrać odpowiednich podwykonawców i zawrzeć z nimi odpowiednie umowy. Należy również regularnie potwierdzać status struktury zarządzania podwykonawcy w zakresie danych osobowych.
- Należy obchodzić się z poufnymi informacjami korporacyjnymi z taką samą ostrożnością, jak z danymi osobowymi, aby zapobiec wyciekowi.
- Nie należy omawiać poufnych informacji korporacyjnych w środkach transportu publicznego, taksówkach lub restauracjach.
- Nie należy fotografować wnętrza firmy ani umieszczać ich w Internecie lub mediach społecznościowych bez pozwolenia.
- Wynosząc urządzenia zawierające poufne informacje firmowe poza firmę, należy zawsze nosić je przy sobie i uważać na potencjalną utratę lub kradzież.

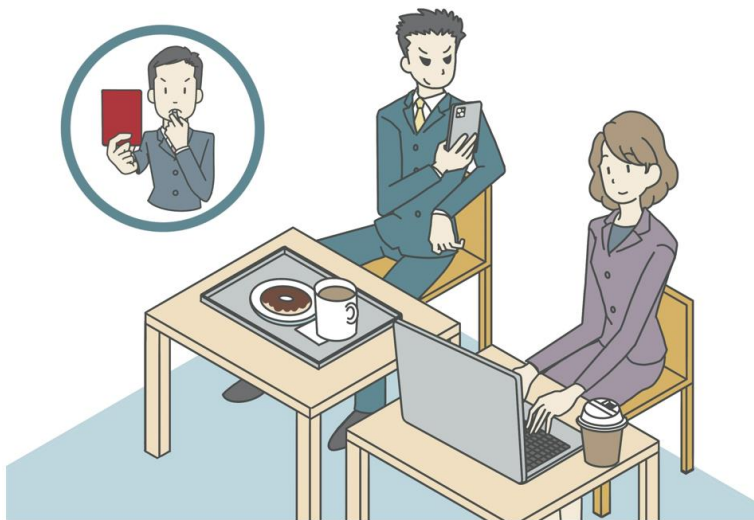
<Pytania i odpowiedzi>

P: Był pracownik chce skontaktować się z moim kolegą i poprosił mnie o jego firmowy adres e-mail. Czy mogę podać te informacje?

O: Nie, jest to niedozwolone. Istnieje możliwość, że informacje te zostaną wykorzystane do przestępstw lub innych złośliwych celów. Niezależnie od okoliczności, przed udostępnieniem danych osobowych innej osoby należy upewnić się, że dana osoba wyraziła na to zgodę.

< Punkt kontaktowy > Dział Spraw Ogólnych NGK

[Materiały referencyjne: Podręcznik bezpieczeństwa informacji elektronicznych (w języku angielskim)]



SDGs



●[Ochrona praw własności intelektualnej]

Prawa własności intelektualnej są kluczowym zasobem zarządzania dla naszej działalności. Będziemy aktywnie tworzyć, chronić i wykorzystywać prawa własności intelektualnej*7.

Podejmiemy niezbędne i odpowiednie kroki w celu wyeliminowania podrobionych towarów i będziemy dążyć do zapobiegania wszelkim naruszeniom praw własności intelektualnej stron trzecich.

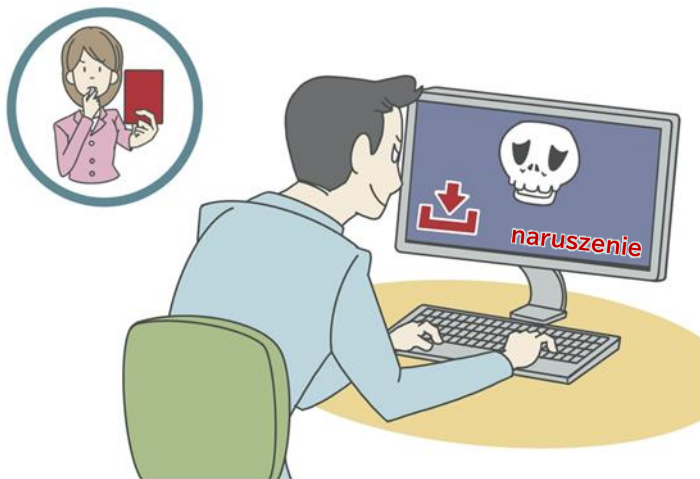
Nasz sposób myślenia i zachowania

- Własność intelektualna jest niezwykle ważnym zasobem zarządzania i źródłem konkurencyjności firmy. Należy aktywnie tworzyć, chronić i wykorzystywać własność intelektualną.
- W przypadku jakiegokolwiek naruszenia praw własności intelektualnej spółki, spółka będzie dochodzić tych praw. Skontaktuj się z działem własności intelektualnej, jeśli zauważysz podrobione produkty, ich imitacje lub jakiegokolwiek naruszenie.
- Szanujemy również prawa własności intelektualnej innych osób. Przeprowadź odpowiednie rozeznanie, aby upewnić się, że nie naruszasz żadnych praw własności intelektualnej stron trzecich w swojej codziennej pracy. Wdrażanie patentów, pobieranie lub kopiowanie oprogramowania, obrazów itp. bez zgody właściciela praw jest nielegalne.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek problemy lub nie jesteś czegoś pewien, nie podejmuj decyzji samodzielnie. Skonsultuj się ze specjalistycznym działem.

<Punkt kontaktowy> Dział strategii własności intelektualnej NGK

<Dodatkowe wyjaśnienie terminów>

*7 Prawa własności intelektualnej obejmują patenty, wzory użytkowe, projekty, prawa do znaków towarowych i prawa autorskie.



SDGs



●【Ścisła kontrola eksportu i importu】

Eksportując produkty i inne ładunki, technologie i oprogramowanie, będziemy przestrzegać odpowiednich przepisów prawa, regulacji i zasad wewnętrznych oraz stosować odpowiednie kontrole eksportu w celu utrzymania pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowej społeczności. Importując lub eksportując produkty i inne towary, będziemy składać odpowiednie deklaracje celne zgodnie z odpowiednimi przepisami i regulacjami obowiązującymi w każdym kraju i regionie.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Importując lub eksportując towary, technologie lub oprogramowanie należy przestrzegać odpowiednich przepisów prawa i regulacji obowiązujących w danym kraju i regionie oraz dopełnić procedur wymaganych przez zasady obowiązujące w firmie.
- Eksportując towary, technologie lub oprogramowanie należy z wyprzedzeniem potwierdzić końcowe zastosowanie i użytkownika, aby upewnić się, że eksportowane towary nie zostaną wykorzystane do produkcji broni.
- Jeśli wewnętrzne procedury potwierdzające stwierdzą, że licencja organów administracyjnych jest niezbędna do prowadzenia eksportu, nie należy rozpoczynać eksportu bez uprzedniego uzyskania licencji od organów administracyjnych.
- Naruszenie przepisów importowych/eksportowych może narazić firmę na surowe kary, w tym ograniczenia importu/eksportu lub cofnięcie licencji importowych/eksportowych. Takie działania mogą również skutkować nałożeniem sankcji karnych na daną osobę, dlatego należy dołożyć wszelkich starań, aby zapobiegać naruszeniom.

<Pytania i odpowiedzi>

P: Zaprezentowano i omówiono rysunki produktów podczas spotkania internetowego ze spółką spoza naszego kraju. Czy stanowi to problem?

O: Prezentowanie rysunków produktów spółce z grupy spoza naszego kraju stanowi eksport technologii. W związku z tym należy z wyprzedzeniem potwierdzić, czy zasady firmy wymagają uzyskania licencji. W razie niejasności należy skontaktować się z odpowiednim działem.

<Punkt kontaktowy> Dział Prawny NGK, Dział zakupów NGK



SDGs



●【Zapewnienie jakości i bezpieczeństwa produktów i usług】

Zawsze będziemy dążyć do poprawy jakości naszych produktów i usług poprzez dialog z naszymi klientami.

Będziemy pozyskiwać, przechowywać i weryfikować dane dotyczące jakości naszych produktów zgodnie z naszymi zobowiązaniami wobec klientów. Nigdy nie dopuścimy się żadnych bezprawnych czynów, takich jak kradzież, fałszowanie, zastępowanie lub ukrywanie danych. W razie wypadku lub nieprawidłowego działania natychmiast podejmiemy odpowiednie działania.

W przypadku jakichkolwiek obaw, że nasze produkty lub usługi mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo naszych klientów, zareagujemy szybko i odpowiednio, aby zapobiec wystąpieniu lub rozszerzeniu się takiego incydentu.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Jeśli nie masz pewności co do szczegółów obietnicy złożonej klientowi lub spełnienie obietnicy staje się trudne, natychmiast skontaktuj się z klientem w celu negocjacji, a następnie wypełnij kwestie uzgodnione z klientem. Należy również zapewnić wzajemne potwierdzenie uzgodnionych kwestii i prowadzić dokumentację umów.
- W odpowiedzi na skargi lub zapytania od klientów należy odpowiednio sprawdzać fakty, dzielić się informacjami z odpowiednimi działami i pracować nad szybkim rozwiązaniem problemu.
- W razie wątpliwości co do oceny danych pomiarowych itp. należy skonsultować się z przełożonym, zamiast podejmować decyzje samodzielnie.
- W przypadku zauważenia nawet niewielkich nieprawidłowości w testach lub pomiarach należy przerwać testy lub pomiary i natychmiast powiadomić przełożonego.

<Pytania i odpowiedzi>

P: Dostawa części określonych przez klienta została opóźniona, co opóźni dostawę gotowego produktu. Mamy w magazynie część, która osiąga taką samą wydajność, więc można by jej użyć. Czy dopuszczalne jest wykorzystanie tej części bez uprzedniego skontaktowania z klientem?

O: Nie. Przed użyciem należy powiadomić klienta i uzyskać jego zgodę. Jeśli nie otrzymasz zgody, podejmij inne kroki, takie jak zmiana daty dostawy.

●【Dokładna dokumentacja】

Aby zapewnić terminowe i właściwe ujawnianie informacji, będziemy przestrzegać obowiązujących przepisów, regulacji i wewnętrznych zasad. Ustanowimy i będziemy prawidłowo obsługiwać system kontroli wewnętrznej w celu dokładnego rejestrowania i raportowania informacji finansowych i innych. Cała dokumentacja będzie odpowiednio przechowywana, usuwana i kasowana zgodnie z obowiązującymi przepisami, regulacjami i wewnętrznymi zasadami.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Podczas tworzenia zapisów należy rejestrować fakty, aby zapewnić tworzenie dokładnych zapisów.
- Nie należy tworzyć fałszywych rejestrów, modyfikować danych ani prowadzić fałszywej sprawozdawczości lub księgowości wydatków.

<Pytania i odpowiedzi>

P: Potwierdzono inwentaryzację produktów na miejscu i wprowadzono dane do komputera. Po późniejszym sprawdzeniu liczba okazała się inna. Ponieważ minął już termin składania raportów, nie można było skorygować danych. Czy można pozostawić go bez zmian?

O: Nie. Powiadom swojego przełożonego, gdy tylko dowiesz się o tej sytuacji i popraw dane. Niezłożenie raportu lub niedokonanie poprawek pomimo zauważenia błędu w danych może spowodować wszczęcie postępowania dyscyplinarnego.

●【Postępowanie z siłami antyspołecznymi】

Będziemy zdecydowanie przeciwstawiać się siłom antyspołecznym i nie będziemy z nimi współpracować.

Gdy skontaktują się z nami siły antyspołeczne, nie będziemy reagować indywidualnie, ale natychmiast zgłosimy to naszym przełożonym (odpowiedzialnym za dział).

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Nie angażuj się w działania antyspołeczne.
- Nie zgadzaj się na żądania takie jak przyjmowanie drogich prenumerat czasopism lub płacenie za ochronę na placach budowy. Takie żądania należy niezwłocznie zgłaszać przełożonemu.
- Nie należy zapewniać żadnych form rozrywki ani innych udogodnień siłom antyspołecznym ani wykorzystywać ich wpływów.
- Angażując się w transakcje, należy potwierdzić, że druga strona nie jest zaangażowana w żadne siły antyspołeczne i upewnić się, że w umowie znajdują się klauzule eliminujące siły antyspołeczne.

< Punkt kontaktowy > Dział Spraw Ogólnych NGK



SDGs



●【Utrzymywanie uczciwych relacji z administracją】

Będziemy dążyć do utrzymania wysoce przejrzystych, zdrowych i uczciwych relacji z sektorem politycznym i administracyjnym, przestrzegając przepisów i regulacji każdego kraju i regionu w związku z wpłatami i darowiznami na cele polityczne. Nie będziemy działać w sposób wzbudzający podejrzenia lub nieufność społeczności.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Nie należy zapewniać rozrywki w celu uzyskania przychylności podczas procedur zatwierdzania zezwoleń.
 - Należy również pracować nad informowaniem i wzmacnianiem świadomości wśród podwykonawców, którym zlecamy pracę (agentów, konsultantów itp.), na temat potrzeby utrzymywania odpowiednich relacji z organami administracyjnymi.
- Zapoznaj się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi prezentów dla urzędników państwowych w Japonii.
- Zasady zachowania etyki dla krajowych urzędników państwowych
<https://www.jinji.go.jp/content/900020277.pdf>
 - Przykłady regulacji etycznych dla krajowych urzędników państwowych (łatwe do zrozumienia pytania i odpowiedzi)
<https://www.jinji.go.jp/content/000000404.pdf>

<Pytania i odpowiedzi>

P: Czy stosowne jest wysyłanie sezonowego prezentu do pracowników prefektury, którzy są odpowiedzialni za zatwierdzanie pozwoleń?

O: Nawet jeśli Twoim celem nie jest zaskarbienie sobie przychylności, nie wysyłaj prezentów, ponieważ takie działania w okresie inspekcji dotyczących uzyskiwania zezwoleń mogą wzbudzić podejrzenia.

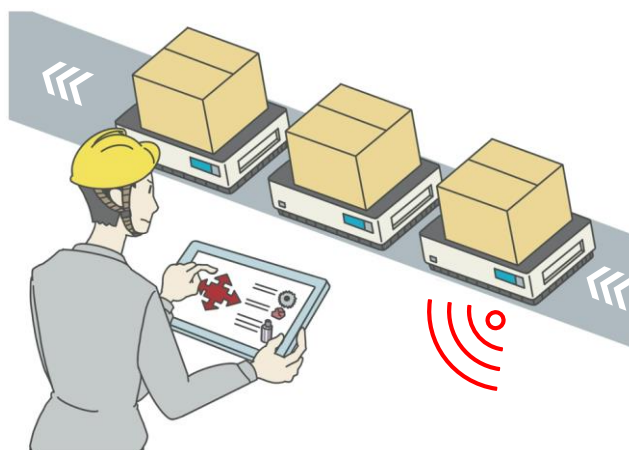
<Punkt kontaktowy> Dział zgodności Grupy NGK

●【Zarządzanie ryzykiem biznesowym】

Będziemy praktykować zarządzanie ryzykiem ze stałą świadomością ryzyka związanego z naszymi działaniami. Będziemy starać się identyfikować potencjalne zagrożenia i zapobiegać ich materializacji. W przypadkach, gdy ryzyko się zmaterializuje, będziemy szybko reagować i dążyć do zminimalizowania wpływu na naszych interesariuszy.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Ustal ryzyko związane z pracą i pracuj nad zapobieganiem mu.
- Czy w miejscu pracy występują następujące rodzaje zagrożeń?
 - Przeszkody w pracy spowodowane niewystarczającym przekazaniem umiejętności lub rozwojem zasobów ludzkich
 - Utrata szans spowodowana opóźnieniami w reagowaniu na wymagania klientów lub opóźnieniami w rozwoju.
 - Odchylenie od zalecanych procedur ze względu na priorytetyzację terminów lub harmonogramów rozwoju.
 - Uszczerbki na zdrowiu wynikające z nadmiernego obciążenia pracą lub wydłużonych godzin pracy
 - Wypadki lub zakłócenia produkcji spowodowane nieodpowiednią konserwacją i zarządzaniem obiektami
- W przypadku wystąpienia problemu należy natychmiast powiadomić przełożonego.



SDGs



●【Ustanowienie systemu informowania o nieprawidłowościach i zakaz działań odwetowych】

Jeśli dowiemy się o naruszeniu przepisów lub je podejrzewamy, niezwłocznie zgłosimy to naszym przełożonym lub za pośrednictwem infolinii dla sygnalistów. Nie będziemy w żaden sposób podejmować działań odwetowych wobec osób zgłaszających takie przypadki.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- W przypadku naruszeń zgodności lub działań, wobec których zachodzi podejrzenie naruszenia, jeśli nie możesz skonsultować się ze swoim przełożonym w miejscu pracy, skonsultuj się z infolinią lub infolinią ustanowioną dla każdej spółki Grupy poza Japonią lub dokonaj zgłoszenia. Sprawdź poniższe informacje dotyczące systemu informowania o nieprawidłowościach.
<https://www.ngk-insulators.com/en/sustainability/governance-compli-structure.html>
- Grupa NGK zabrania podejmowania działań odwetowych wobec osób zgłaszających nieprawidłowości i osób zwracających się o konsultację. Jeśli odkryjesz naruszenie, nie zezwalaj na nie - zgłoś je. Twój głos może pomóc powstrzymać naruszenia lub im zapobiec.

<Punkt kontaktowy> Dział zgodności Grupy NGK

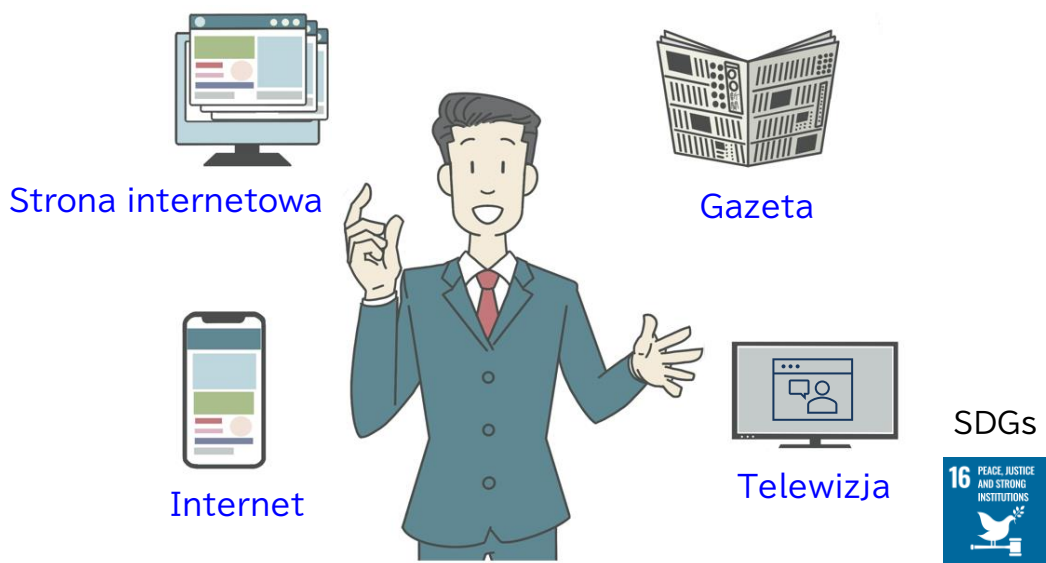
5. Ujawnianie informacji o firmie i odpowiedzialność

Będziemy promować zdroworozsądkowe i przejrzyste zarządzanie poprzez aktywne ujawnianie informacji i prowadzenie rozmów z interesariuszami.

- Będziemy dokładnie i szybko ujawniać informacje wymagane przez społeczeństwo.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Aktywne ujawnianie informacji związanych z wynikami firmy i jej produktami.
- W przypadku wykrycia oszustwa lub wadliwych produktów należy natychmiast powiadomić przełożonego. Strona internetowa Gazeta TV
- Nieujawnienie poważnych nadużyć lub wadliwych produktów jest nie tylko zdradą zaufania publicznego, ale może również prowadzić do wypadków.
- Jeśli otrzymasz zewnętrzne żądanie informacji o firmie, skontaktuj się z działem public relations. Nie próbuj odpowiadać samodzielnie.



- Poważnie potraktujemy opinie naszych interesariuszy i wypełnimy obowiązek dotyczący odpowiedzialności. Będziemy budować wzajemne zaufanie z naszymi interesariuszami poprzez ciągły dialog.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Dążenie do aktywnej, dwukierunkowej komunikacji, która odpowiednio reaguje na opinie czytelników dotyczące naszego zintegrowanego raportu, strony internetowej i innych mediów.
- Promowanie dialogu ze społecznością lokalną poprzez organizowanie różnych wydarzeń i wycieczek po zakładzie w celu poszerzenia wiedzy społeczeństwa na temat naszej działalności biznesowej.
- Współpraca w celu rozwiązywania wspólnych kwestii społecznych poprzez promowanie wzmocnionego dialogu i współpracy z zainteresowanymi stronami, takimi jak angażowanie się w działania społeczne.

6. Przeniesienie odpowiedzialności społecznej do naszego łańcucha dostaw
Będziemy promować strukturę realizującą odpowiedzialność społeczną wobec naszych partnerów handlowych i całego łańcucha dostaw.

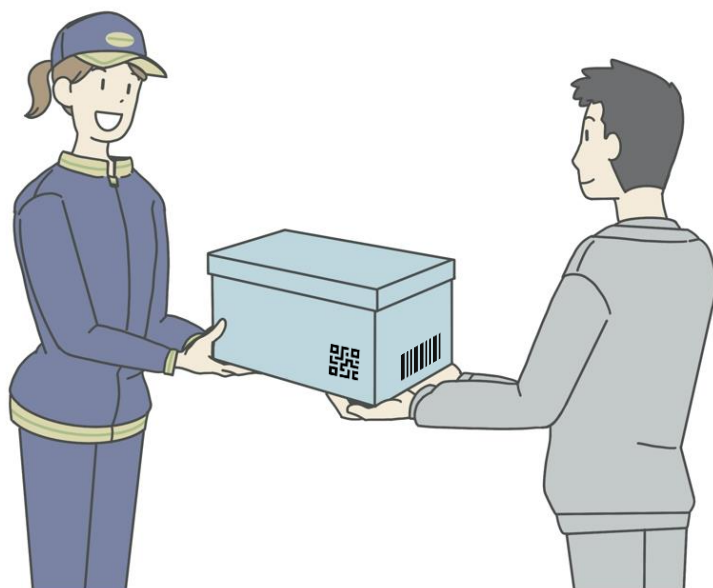
- Będziemy szanować naszych partnerów handlowych jako równorzędnych partnerów oraz pracować nad budowaniem zaufania i promować wzajemny rozwój.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Angażowanie się w uczciwe, otwarte i przejrzyste transakcje z partnerami biznesowymi.
- Promowanie otwartych i uczciwych zasad oraz wybieranie partnerów transakcji, którzy nie kierują się partykularnymi interesami.
- Przestrzeganie ustawy o podwykonawstwie i nieangażowanie się w nieuczciwe praktyki biznesowe, które nadużywają naszej uprzywilejowanej pozycji, w tym niesprawiedliwe ustalanie wpływów z podwykonawstwa, odmowa odbioru produktów lub zwrot produktów bez uzasadnionej przyczyny.
- Wyświadczenie przysług dla osobistych korzyści jest surowo zabronione.
- Dążenie do jakości, ceny, warunków dostawy, stabilnych zamówień itp. w oparciu o staranny dialog i negocjacje z partnerami biznesowymi.

<Dodatkowe wyjaśnienie terminów>

Na przykład, ustawa o podwykonawstwie w Japonii (ustawa przeciwko opóźnieniom w płatnościach podwykonawcom) to prawo, które zostało uchwalone w celu kontroli nadużywania uprzywilejowanych pozycji przez firmy kupujące w stosunku do podwykonawców.



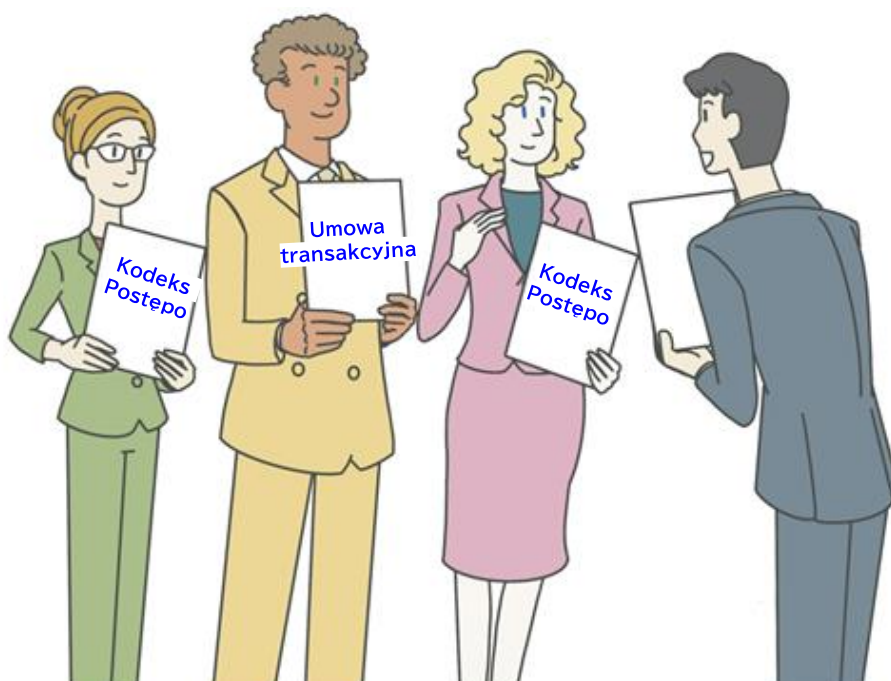
SDGs



- Będziemy przyczyniać się do bezpieczeństwa i rozwoju regionu i społeczeństwa poprzez odpowiedzialne pozyskiwanie zasobów i promowanie ekologicznego pozyskiwania materiałów.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Praca nad wypełnianiem naszej odpowiedzialności społecznej w całym łańcuchu dostaw.
- Podczas pozyskiwania zasobów mineralnych należy potwierdzić, że nie pozyskujemy minerałów z regionów ogarniętych konfliktami, które służą jako źródło kapitału dla sił zbrojnych prowadzących niehumanitarne działania w regionach objętych konfliktami.
- Współpraca z partnerami biznesowymi w celu promowania korzystania z czystej energii i szerszego stosowania przyjaznych dla środowiska materiałów, części, produktów, obiektów i innych zakupionych towarów i usług.



SDGs



- Zapewnimy poszanowanie praw człowieka, pozytywne środowisko pracy i uczciwą działalność biznesową wspieraną przez zgodność z przepisami i regulacjami w całym naszym łańcuchu dostaw.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Wymaganie dokładnego przestrzegania przepisów prawa i regulacji oraz poszanowania norm międzynarodowych, w tym praw człowieka.
- Zapewnienie świadomości polityk Grupy NGK, wytycznych, korporacyjnych zasad biznesowych, kodeksu postępowania i pracy w celu zapewnienia zgodności.
- Jeśli zauważysz kwestię, która wymaga poprawy, współpracuj z odpowiednimi stronami, aby pracować nad odpowiednim i skutecznym wdrożeniem działań naprawczych i ulepszeń.

7. Ochrona środowiska globalnego i planety

Będziemy pracować nad ochroną i rozwiązywaniem problemów dotyczących środowiska globalnego i planety.

- Będziemy dostarczać produkty i usługi, które przyczyniają się do ochrony środowiska globalnego i planety, na przykład przyczyniając się do neutralności węglowej.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Praca na rzecz promowania rozwoju, projektowania i wytwarzania produktów i usług, które przyczyniają się do ochrony środowiska lub mają niskie obciążenie dla środowiska.
- Promowanie efektywnego wykorzystania energii i praca nad redukcją emisji CO₂ poprzez wdrażanie środków oszczędzania energii i stosowanie energii odnawialnej w procesach i obiektach.

- Będziemy bezpośrednio zajmować się wpływem naszej działalności biznesowej na środowisko, na przykład poprzez pracę nad budową gospodarki o obiegu zamkniętym i efektywnym wykorzystaniem zasobów wodnych.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Przyczynianie się do tworzenia gospodarki o obiegu zamkniętym poprzez oferowanie produktów i usług zaprojektowanych z myślą o efektywnym wykorzystaniu zasobów i długotrwałym użytkowaniu.
- Dążenie do **oszczędzania energii** i **ochrona zasobów** we wszystkich procesach, od badań, rozwoju i projektowania, po zaopatrzenie, produkcję, sprzedaż, logistykę i utylizację.

oszczędzanie energii

- Promowanie ulepszeń sprzętu i procesów poprzez przegląd warunków, takich jak skrócenie czasu suszenia i wypalania.
- Przeprowadzanie patroli w zakresie oszczędzania energii oraz przegląd zakresów klimatyzacji i ustawień temperatury.

ochrona zasobów

- Promowanie redukcji strat surowców i ponownego wykorzystania w procesie.
- Promowanie zasady 3R (reduce, reuse, recycle / redukcja, powtórne wykorzystanie, recykling), segregowanie odpadów i promowanie obiegu dokumentów bez użycia papieru.
- Praca nad efektywnym wykorzystaniem zasobów wodnych.

- Wykorzystanie cech produktów i usług, takich jak trwałość i możliwość naprawy, w celu promowania dostarczania produktów i usług zaprojektowanych do długotrwałego użytkowania.

- Będziemy pracować na rzecz ochrony różnorodności biologicznej i zrównoważonego rozwoju.

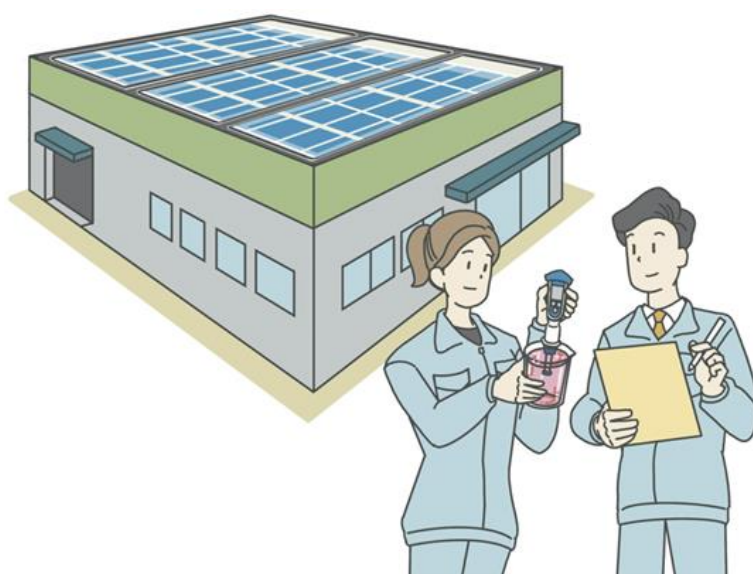
Nasz sposób myślenia i zachowania

- Przyczynianie się do ochrony i przywracania różnorodności biologicznej oraz urzeczywistniania harmonii z naturą poprzez prowadzenie działalności biznesowej i działań społecznych ze świadomością związku między naturą a regionami, w których działamy.
- Zapewnienie zarządzania środowiskowego, w tym efektywnego wykorzystania zasobów i energii, monitorowania jakości wody i powietrza, redukcji, ponownego wykorzystania i recyklingu odpadów, oceny ryzyka, audytu, edukacji i działań komitetów.
- Współpraca z lokalnymi społecznościami i samorządami w celu aktywnego uczestnictwa w działaniach społecznych, takich jak ochrona naturalnych obszarów chronionych, utrzymanie lasów, sadzenie drzew oraz utrzymanie obszarów przybrzeżnych, rzecznych i podmokłych.
- Aktywne uczestnictwo w działaniach edukacyjnych w celu pogłębienia naszego zrozumienia i podniesienia świadomości na temat różnorodności biologicznej.

- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów i regulacji dotyczących ochrony środowiska w każdym kraju i regionie.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Sprawdzanie zgodności z przepisami, rozporządzeniami i normami dotyczącymi ochrony środowiska.
- Sprawdzanie obowiązujących przepisów i regulacji oraz norm emisji, których musi przestrzegać dany dział.
- Prowadzenie dokładnych zapisów pomiarów jakości wody, powietrza itp.
- Należy upewnić się, że przesyłane są raporty dla każdego sprzętu, który wymaga zgłoszenia rządowi.
- W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieprawidłowości należy natychmiast powiadomić przełożonego i kierownika obiektu.



SDGs



8. Współpraca z regionem i społecznością

Jako dobry obywatel korporacyjny będziemy przyczyniać się do rozwoju regionu i społeczności.

- Jako członek regionu i społeczności będziemy aktywnie podejmować działania na rzecz społeczności. Będziemy również współpracować z szerokim gronem interesariuszy.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Jako członek społeczeństwa, staraj się być obywatelem korporacyjnym, któremu ufa lokalna społeczność. Współpracuj z różnymi partnerami i angażuj się w działania społeczne, które spełniają potrzeby każdej społeczności.
- Angażowanie się w działania społeczne w zakresie ludzi i edukacji, środowiska i relacji ze społecznością.

< Punkt kontaktowy > Dział Spraw Ogólnych NGK

- Będziemy aktywnie promować i wspierać działania przyczyniające się do rozwoju społeczeństwa, w których pracownicy uczestniczą dobrowolnie, aby wnieść wkład w społeczność.

Nasz sposób myślenia i zachowania

- Przekazywanie radości z produkcji dzieciom, które są naszą przyszłością, oraz wspieranie działań edukacyjnych, które mogą pomóc w rozwoju lokalnych społeczności.
- Aktywne angażowanie się w harmonię z naturą i przyczynianie do ochrony globalnego środowiska.
- Bycie zainteresowanym kwestiami społecznymi, dążenie do współistnienia z lokalną społecznością jako zaufany obywatel korporacyjny i branie udziału w rozwijaniu atrakcyjnych społeczności.
- Udział w lokalnych akcjach sprzątania, działaniach na rzecz ochrony środowiska naturalnego i wolontariatach podczas różnych wydarzeń.

< Punkt kontaktowy > Dział Spraw Ogólnych NGK

<Przykład>

- Obszary zainteresowania i inicjatywy na rzecz wkładu społecznego



Ludzie i edukacja:

Zajęcia z języka japońskiego



Środowisko:

Minnano Mori Mizunami



Relacje ze społecznością:

Tenis na wózkach inwalidzkich

- Wolontariat podczas różnych wydarzeń: maratonów, pokazów eksperymentów naukowych itp.

SDGs



[Inne tematy związane z kwestiami ESG]

Chociaż obecnie nie tyczy się to Grupy NGK, wytyczne dotyczące zrównoważonego rozwoju w branży motoryzacyjnej Drive Sustainability wymagają od partnerów biznesowych uwzględnienia następujących kwestii. Jeśli podobny przypadek wystąpi w Grupie NGK, treść ta może zostać przyjęta do Kodeksu Postępowania w przyszłości.

[Prywatne lub publiczne siły bezpieczeństwa]

Chociaż obecnie nie tyczy się to Grupy NGK, w przemyśle motoryzacyjnym przyjęto następujące rodzaje wytycznych dotyczących zrównoważonego rozwoju.

Dostawcy nie powinni zlecać ani wykorzystywać prywatnych lub publicznych sił bezpieczeństwa do ochrony projektów biznesowych, jeśli ze względu na brak przeszkolenia lub kontroli ze strony firmy, rozmieszczenie takich sił bezpieczeństwa mogłoby prowadzić do naruszeń praw człowieka.

Na przykład, istnieją przypadki przydzielania zbrojnych sił bezpieczeństwa w krajach lub regionach zamorskich o niskim poziomie bezpieczeństwa publicznego jako środka przeciwko aktom terroryzmu ze strony organizacji zbrojnych. Wymagane jest, aby taka struktura bezpieczeństwa nie prowadziła do naruszenia praw człowieka pracowników lub innych osób.

[Dobrostan zwierząt]

Chociaż obecnie nie tyczy się to Grupy NGK, w przemyśle motoryzacyjnym przyjęto następujące rodzaje wytycznych dotyczących zrównoważonego rozwoju.

Dostawcy powinni przestrzegać pięciu wolności dotyczących dobrostanu zwierząt sformułowanych przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt (WOAH). Żadne zwierzę nie powinno być hodowane i zabijane wyłącznie w celu wykorzystania go w produkcji motoryzacyjnej.

Zwierzęta nie mogą być okrutnie lub niepotrzebnie krzywdzone. Na przykład podczas produkcji skórzanego wnętrza samochodu należy podjąć wszelkie uzasadnione kroki, aby uniknąć cierpienia zwierząt podczas pracy.

Poniżej podano pięć rodzajów wolności zwierząt zdefiniowanych przez Światową Organizację Zdrowia Zwierząt (WOAH):

- (1) Wolność od głodu, niedożywienia i pragnienia
- (2) Wolność od strachu i niepokoju
- (3) Wolność od stresu cieplnego lub dyskomfortu fizycznego
- (4) Wolność od bólu, urazów i chorób
- (5) Wolność wyrażania normalnych wzorców zachowań



Korporacyjne zasady biznesowe Grupy NGK

Aby stale realizować Filozofię Grupy NGK, rolą Grupy NGK jest objęcie przywództwa w realizacji zrównoważonego społeczeństwa poprzez tworzenie wartości dodanej, która przyniesie korzyści społeczeństwu, i generowanie zatrudnienia. Będzie się to odbywać poprzez autonomiczne i odpowiedzialne zachowanie w warunkach uczciwej i wolnej konkurencji w oparciu o Podstawową politykę zrównoważonego rozwoju Grupy NGK. W tym celu, niezależnie od lokalizacji, Grupa NGK będzie postępować zgodnie z literą i duchem odpowiednich przepisów i regulacji oraz zasad międzynarodowych, a także będzie wypełniać swoją odpowiedzialność społeczną z silnym poczuciem wartości etycznych, działając zgodnie z następującymi ośmioma zasadami.

1. Utworzenie zrównoważonego społeczeństwa



Stworzymy nową wartość dzięki dostarczaniu produktów i usług, które przyczyniają się do rozwoju społeczności w celu stworzenia zrównoważonego społeczeństwa.

2. Poszanowanie praw człowieka



Będziemy ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów praw człowieka i szanować różnorodność.

3. Zapewnienie bezpiecznego i przyjemnego środowiska pracy



Zapewnimy bezpieczne i przyjemne środowisko pracy, które będzie komfortowe dla wszystkich osób pracujących.

4. Uczciwe działania biznesowe



Będziemy prowadzić uczciwe i przejrzyste działania biznesowe w sposób etyczny i ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów, przepisów i regulacji każdego kraju i regionu.

5. Ujawnianie informacji o firmie i odpowiedzialność



Będziemy promować zdroworozsądkowe i przejrzyste zarządzanie poprzez aktywne ujawnianie informacji i prowadzenie rozmów z interesariuszami.

6. Przeniesienie odpowiedzialności społecznej do naszego łańcucha dostaw



Będziemy promować strukturę realizującą odpowiedzialność społeczną wobec naszych partnerów handlowych i całego łańcucha dostaw.

7. Ochrona środowiska globalnego i planety



Będziemy pracować nad ochroną i rozwiązywaniem problemów dotyczących środowiska globalnego i planety.

8. Współpraca z regionem i społecznością



Jako dobry obywatel korporacyjny będziemy przyczyniać się do rozwoju regionu i społeczności.

Kierownictwo najwyższego szczebla uznaje, że jego rolą jest urzeczywistnianie ducha zasad, budowanie skutecznych systemów zarządzania prowadzeniem działalności i dążenie do podnoszenia świadomości ducha zasad w całej Grupie NGK w celu osiągnięcia pełnej zgodności z tymi zasadami. Kierownictwo najwyższego szczebla będzie również zachęcać do zachowań opartych na zasadach w łańcuchu dostaw Grupy NGK. W przypadku naruszenia ducha zasad przez Grupę NGK, kierownictwo najwyższego szczebla będzie aktywnie reagować na zaistniałą sytuację, w tym rozwiązywać problemy, badać ich przyczyny i zapobiegać ich ponownemu wystąpieniu.

Kodeks postępowania Grupy NGK

1. Utworzenie zrównoważonego społeczeństwa



Stworzymy nową wartość dzięki dostarczaniu produktów i usług, które przyczyniają się do rozwoju społeczności w celu stworzenia zrównoważonego społeczeństwa.

- Będziemy dostarczać produkty i usługi, które przyczyniają się do neutralności węglowej i społeczności cyfrowej poprzez innowacje technologiczne, oraz będziemy stawiać czoła wyzwaniom społecznym poprzez naszą działalność.
- Będziemy otwarcie reagować na nowe wymagania lub prośby o poprawę ze strony naszych klientów i społeczeństwa, opracowując i ulepszając produkty i usługi.
- Dostarczając produkty i usługi o wysokiej jakości, których bezpieczeństwo zostało starannie rozważone i które są zgodne z zasadami dotyczącymi ochrony środowiska, możemy zdobyć zaufanie klientów i społeczeństwa.

2. Poszanowanie praw człowieka



Będziemy ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów praw człowieka i szanować różnorodność.

- Będziemy szanować indywidualność i niezależność każdego pracownika, cenić równe prawa kobiet i powstrzymywać się od dyskryminacji ze względu na rasę, narodowość, płeć, wiek, religię, przekonania, upośledzenia, różnorodność seksualną lub jakikolwiek inny aspekt.
- Będziemy zapobiegać przypadkom nękania i obraźliwego lub niehumanitarnego traktowania^{*1} w miejscu pracy oraz podejmujemy niezwłoczne i odpowiednie działania w przypadku ich wystąpienia.
- Będziemy podejmować działalność biznesową bez wykorzystywania pracy przymusowej^{*2} lub pracy dzieci. Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących pracy oraz zapewniać odpowiednie warunki pracy młodym pracownikom.
- Nie będziemy naruszać praw ludności tubylczej i innych osób poprzez nabywanie, zagospodarowywanie lub wykorzystywanie w inny sposób gruntów, lasów lub zasobów wodnych w związku z naszą działalnością biznesową, w tym poprzez przymusowe eksmisje i zawłaszczanie docelowych zasobów.

< Dodatkowe wyjaśnienie terminów >

^{*1}Niehumanitarne traktowanie obejmuje przemoc wobec pracowników, przemoc ze względu na płeć, molestowanie seksualne, wykorzystywanie seksualne, kary cielesne, ucisk psychiczny lub fizyczny, zastraszanie, publiczne upokarzanie, poniżanie lub ujawnianie oraz znęcanie się werbalne.

^{*2}Praca przymusowa odnosi się do pracy przymusowej, niewolniczej (w tym niewoli za długi) lub pracy w obozach internowania, pracy przymusowej lub wyzysku w więzieniach, pracy niewolniczej lub handlu ludźmi.

3. Zapewnienie bezpiecznego i przyjemnego środowiska pracy



Zapewnimy bezpieczne i przyjemne środowisko pracy, które będzie komfortowe dla wszystkich osób pracujących.

- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących pracy oraz zapewniać odpowiednie warunki pracy, takie jak godziny pracy, urlopy, wynagrodzenia i świadczenia.

- Będziemy szanować prawa naszych pracowników do wolności zrzeszania się i negocjacji zbiorowych zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w każdym kraju i regionie.
- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów oraz regulacji każdego kraju i regionu dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, zapewniać naszym pracownikom bezpieczne miejsce pracy i dążyć do zapewnienia im zdrowia fizycznego i psychicznego.
- Będziemy dążyć do tworzenia zdrowej równowagi między życiem zawodowym a prywatnym oraz wspierać różnorodne style pracy.
- Będziemy budować zaufanie poprzez szczerą debatę i dyskusję z pracownikami.
- Będziemy oferować pracownikom możliwości kształcenia oraz damy szansę rozwoju ich motywacji i zdolności.

4. Uczciwe działania biznesowe



Będziemy prowadzić uczciwe i przejrzyste działania biznesowe w sposób etyczny i ściśle przestrzegać międzynarodowych standardów, przepisów i regulacji każdego kraju i regionu.

•【Etyczne działania biznesowe】

Będąc częścią międzynarodowej społeczności, będziemy przestrzegać krajowych i międzynarodowych przepisów i regulacji, szanować kulturę i historię każdego kraju i regionu oraz działać uczciwie i zgodnie z wysokimi standardami etycznymi. Będziemy szanować istniejące zasady i podchodzić do naszej pracy z zaufaniem.

•【Zapobieganie korupcji】

Będziemy dążyć do kompleksowego zapobiegania korupcji poprzez zakazywanie łapownictwa^{*3}, defraudacji, sytuacji, w których dochodzi do naruszenia zaufania, konfliktu interesów^{*4}, handlu wewnętrznego^{*5}, prania pieniędzy^{*6}, utrudniania działania wymiaru sprawiedliwości i wszelkich innych nadużyć władzy lub pozycji na korzyść osoby fizycznej lub organizacji.

< Dodatkowe wyjaśnienie terminów >

^{*3} Łapownictwo odnosi się do oferowania pieniędzy, prezentów lub usług (przekupstwa) osobom trzecim w celu uzyskania nielegalnych korzyści lub przyjmowania takich łapówek. Aby zapobiegać aktom łapownictwa mających związek z naszą firmą, utrzymujemy zdrowe relacje z naszymi interesariuszami, w tym urzędnikami państwowymi i rządowymi, w krajach i regionach, w których prowadzimy działalność. Powstrzymujemy się od przyjmowania takich łapówek od stron trzecich zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Oferujemy prezenty lub rozrywkę tylko w przypadku, gdy istnieje ku temu uzasadniony powód biznesowy i w społecznie akceptowanym zakresie; nie będziemy regularnie oferować prezentów lub rozrywki. Ponadto powstrzymujemy się od dokonywania niewielkich płatności (płatności ułatwiających) na rzecz urzędników państwowych w celu ułatwienia i przyspieszenia rutynowych usług, takich jak uzyskiwanie zezwoleń i/lub licencji oraz odprawy celne. Korzystamy z aktywów firmy i odpowiednio zarządzamy nimi wyłącznie w uzasadnionych celach biznesowych. Aktywa te obejmują gotówkę, sprzęt, oprogramowanie i pojazdy. Nie będziemy wykorzystywać takich aktywów na korzyść jakiejkolwiek osoby fizycznej lub strony trzeciej.

^{*4} Konflikt interesów odnosi się do uzyskiwania osobistych korzyści kosztem interesów naszych firm lub oferowania korzyści stronom trzecim, w tym krewnym i przyjaciółom, takich jak wybieranie jako partnerów handlowych osób, które mają osobisty interes, lub prowadzenie działalności konkurencyjnej w stosunku do działalności naszych firm.

^{*5} Wykorzystywanie informacji poufnych w obrocie papierami wartościowymi oznacza kupowanie lub sprzedawanie papierów wartościowych, w tym akcji, w oparciu o znajomość istotnych informacji niepublicznych dotyczących naszych spółek, kontrahentów handlowych i innych osób. Aby uniknąć takiego zdarzenia, musimy ostrożnie obchodzić się z takimi istotnymi informacjami.

^{*6} Pranie pieniędzy odnosi się do ukrywania lub fałszywego przedstawiania funduszy uzyskanych w wyniku nielegalnych działań, takich jak uchylanie się od płacenia podatków lub pranie brudnych pieniędzy.

• **[Uczciwa konkurencja]**

Uznajemy znaczenie wolnej konkurencji na rynku i będziemy praktykować uczciwą i wolną konkurencję zgodnie z przepisami dotyczącymi konkurencji obowiązującymi w każdym kraju i regionie. Nigdy nie będziemy podejmować działań kartelowych z konkurentami ani innych działań, co do których istnieje podejrzenie, że wchodzą w zakres takich działań.

• **[Gwarantowane wykonanie umowy]**

Będziemy darzyć zaufaniem naszych klientów i partnerów handlowych, zawsze wypełniając nasze umowy i porozumienia w dobrej wierze.

Jeśli pojawią się jakiegokolwiek kwestie, które mogą uniemożliwić nam wywiązanie się z umów zgodnie z pierwotnymi ustaleniami, omówimy je z naszymi partnerami handlowymi i będziemy wykonywać nasze obowiązki zgodnie z nowymi warunkami uzgodnionymi przez wszystkie strony.

Nigdy nie zawieramy umów, które naruszają normy społeczne lub przepisy i regulacje.

• **[Ochrona danych osobowych i informacji poufnych]**

Zgodnie z przepisami i regulacjami oraz wewnętrznymi zasadami dotyczącymi danych osobowych, będziemy gromadzić i wykorzystywać dane osobowe wyłącznie w uzasadnionych celach biznesowych. Będziemy przechowywać wszelkie uzyskane dane osobowe pod ścisłą kontrolą. Ponadto podejmiemy rygorystyczne środki kontroli, aby zapobiec wyciekowi poufnych informacji naszych spółek i stron trzecich.

• **[Ochrona praw własności intelektualnej]**

Prawa własności intelektualnej są kluczowym zasobem zarządzania dla naszej działalności. Będziemy aktywnie tworzyć, chronić i wykorzystywać prawa własności intelektualnej^{*7}.

Podejmiemy niezbędne i odpowiednie kroki w celu wyeliminowania podrobionych towarów i będziemy dążyć do zapobiegania wszelkim naruszeniom praw własności intelektualnej stron trzecich.

< Dodatkowe wyjaśnienie terminów >

^{*7} Prawa własności intelektualnej obejmują patenty, wzory użytkowe, projekty, prawa do znaków towarowych i prawa autorskie.

• **[Ścisła kontrola eksportu i importu]**

Eksportując produkty i inne ładunki, technologie i oprogramowanie, będziemy przestrzegać odpowiednich przepisów prawa, regulacji i zasad wewnętrznych oraz stosować odpowiednie kontrole eksportu w celu utrzymania pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowej społeczności. Importując lub eksportując produkty i inne towary, będziemy składać odpowiednie deklaracje celne zgodnie z odpowiednimi przepisami i regulacjami obowiązującymi w każdym kraju i regionie.

• **[Zapewnienie jakości i bezpieczeństwa produktów i usług]**

Zawsze będziemy dążyć do poprawy jakości naszych produktów i usług poprzez dialog z naszymi klientami.

Będziemy pozyskiwać, przechowywać i weryfikować dane dotyczące jakości naszych produktów zgodnie z naszymi zobowiązaniami wobec klientów. Nigdy nie dopuścimy się żadnych bezprawnych czynów, takich jak kradzież, fałszowanie, zastępowanie lub ukrywanie danych. W razie wypadku lub nieprawidłowego działania natychmiast podejmiemy odpowiednie działania.

W przypadku jakichkolwiek obaw, że nasze produkty lub usługi mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo naszych klientów, zareagujemy szybko i odpowiednio, aby zapobiec wystąpieniu lub rozszerzeniu się takiego incydentu.

• **[Dokładna dokumentacja]**

Aby zapewnić terminowe i właściwe ujawnianie informacji, będziemy przestrzegać obowiązujących przepisów, regulacji i wewnętrznych zasad. Ustanowimy i będziemy prawidłowo obsługiwać system kontroli wewnętrznej w celu dokładnego rejestrowania i raportowania informacji finansowych i innych. Cała dokumentacja będzie odpowiednio przechowywana, usuwana i kasowana zgodnie z obowiązującymi przepisami, regulacjami i wewnętrznymi zasadami.

• **[Postępowanie z siłami antyspołecznymi]**

Będziemy zdecydowanie przeciwstawiać się siłom antyspołecznym i nie będziemy z nimi współpracować.

Gdy skontaktują się z nami siły antyspołeczne, nie będziemy reagować indywidualnie, ale natychmiast zgłosimy to naszym przełożonym (odpowiedzialnym za dział).

• **[Utrzymywanie uczciwych relacji z administracją]**

Będziemy dążyć do utrzymania wysoce przejrzystych, zdrowych i uczciwych relacji z sektorem politycznym i administracyjnym, przestrzegając przepisów i regulacji każdego kraju i regionu w związku z wpłatami i darowiznami na cele polityczne. Nie będziemy działać w sposób wzbudzający podejrzenia lub nieufność społeczności.

• **[Zarządzanie ryzykiem biznesowym]**

Będziemy praktykować zarządzanie ryzykiem ze stałą świadomością ryzyka związanego z naszymi działaniami. Będziemy starać się identyfikować potencjalne zagrożenia i zapobiegać ich materializacji. W przypadkach, gdy ryzyko się zmaterializuje, będziemy szybko reagować i dążyć do zminimalizowania wpływu na naszych interesariuszy.

• **[Ustanowienie systemu informowania o nieprawidłowościach i zakaz działań odwetowych]**

Jeśli dowiemy się o naruszeniu przepisów lub je podejrzewamy, niezwłocznie zgłosimy to naszym przełożonym lub za pośrednictwem infolinii dla sygnalistów. Nie będziemy w żaden sposób podejmować działań odwetowych wobec osób zgłaszających takie przypadki.

5. Ujawnianie informacji o firmie i odpowiedzialność



Będziemy promować zdroworozsądkowe i przejrzyste zarządzanie poprzez aktywne ujawnianie informacji i prowadzenie rozmów z interesariuszami.

- Będziemy dokładnie i szybko ujawniać informacje wymagane przez społeczeństwo.
- Poważnie potraktujemy opinie naszych interesariuszy i wypełnimy obowiązek dotyczący odpowiedzialności. Będziemy budować wzajemne zaufanie z naszymi interesariuszami poprzez ciągły dialog.

6. Przeniesienie odpowiedzialności społecznej do naszego łańcucha dostaw



Będziemy promować strukturę realizującą odpowiedzialność społeczną wobec naszych partnerów handlowych i całego łańcucha dostaw.

- Będziemy szanować naszych partnerów handlowych jako równorzędnych partnerów oraz pracować nad budowaniem zaufania i promować wzajemny rozwój.
- Będziemy przyczyniać się do bezpieczeństwa i rozwoju regionu i społeczeństwa poprzez odpowiedzialne pozyskiwanie zasobów i promowanie ekologicznego pozyskiwania materiałów.
- Zapewnimy poszanowanie praw człowieka, pozytywne środowisko pracy i uczciwą działalność biznesową wspieraną przez zgodność z przepisami i regulacjami w całym naszym łańcuchu dostaw.

7. Ochrona środowiska globalnego i planety



Będziemy pracować nad ochroną i rozwiązywaniem problemów dotyczących środowiska globalnego i planety.

- Będziemy dostarczać produkty i usługi, które przyczyniają się do ochrony środowiska globalnego i planety, na przykład przyczyniając się do neutralności węglowej.
- Będziemy bezpośrednio zajmować się wpływem naszej działalności biznesowej na środowisko, na przykład poprzez pracę nad budową gospodarki o obiegu zamkniętym i efektywnym wykorzystaniem zasobów wodnych.
- Będziemy pracować na rzecz ochrony różnorodności biologicznej i zrównoważonego rozwoju.
- Będziemy ściśle przestrzegać przepisów i regulacji dotyczących ochrony środowiska w każdym kraju i regionie.

8. Współpraca z regionem i społecznością



Jako dobry obywatel korporacyjny będziemy przyczyniać się do rozwoju regionu i społeczności.

- Jako członek regionu i społeczności będziemy aktywnie podejmować działania na rzecz społeczności. Będziemy również współpracować z szerokim gronem interesariuszy.
- Będziemy aktywnie promować i wspierać działania przyczyniające się do rozwoju społeczeństwa, w których pracownicy uczestniczą dobrowolnie, aby wnieść wkład w społeczność.

Nasze wysiłki na rzecz realizacji zrównoważonego społeczeństwa same w sobie przyczyniają się do realizacji celów zrównoważonego rozwoju (SDGs).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



SDGs (Sustainable Development Goals, Cele zrównoważonego rozwoju) to 17 celów i 169 zadań (kryteriów osiągnięć) przyjętych przez Organizację Narodów Zjednoczonych w 2015 r. w celu stworzenia zrównoważonego świata, które stały się wytycznymi dla wielu globalnych firm.